

KEON科恩

浙江科恩电器有限公司

ZHEJIANG KEON ELECTRICAL CO.,LTD.

地址：浙江省绍兴市嵊州市浦口街道浦东大道208号

官网：www.chinakeon.com

全国免费服务热线：4006783567

KEON科恩

使用说明书

嵌入式蒸烤箱 ZK75-ZKZ07

安装及使用前请仔细阅读本机使用说明书

Please Read User's Manual Carefully Firstly

本说明书部分图片为示意图，仅供参考，若图片与实物不符，以实物为准(2025.04.KN版)

执行标准：GB 4706.1-2005 GB 4706.22-2008

浙江科恩电器有限公司

ZHEJIANG KEON ELECTRICAL CO.,LTD.

致用户

尊敬的用户，您好！

感谢您选购科恩公司为您精心制造的科恩系列产品，使用前请通读本说明书，您将从中了解正确的操作规范并享受到全新的下厨乐趣。阅后请与发票一起妥善保管，以备查用。

科恩致力于为人们提供具有设计领先、科技人性化、品质可靠的厨电产品；以追求优雅生活作为最高境界，力求每一件产品都达到艺术品的标准；以创新设计和卓越性能的完美结合为己任，从您的角度给您想要的厨房科技，帮助您实现梦想中的厨房生活。科恩始终坚持“细节成就质量，服务铸就品牌”，提倡带给每一位客户最完美的产品和最完善的服务。

告用户环境书

“保护环境，预防污染，造福人类”是我公司环境管理的宗旨。本产品在使用中和完成使用寿命后造成的环境影响特向您敬告如下：

- 1、包装箱、塑料袋为可回收的材料，内包装泡沫为不可降解材料，请分类处理，或者与您附近的回收中心联系。
- 2、注意：不要让儿童玩耍包装材料，特别是塑料袋，玩耍不慎易造成窒息事故。包装材料会散发微量令人不适气味，所以请您将这些材料置于安全处或者正确处理，以保证远离儿童。
- 3、任何产品均有使用寿命，请按国家规定的使用年限报废。经确认报废或经维修确认无法再使用的部件包含可再利用材料，请协助正确处理或回收利用。
- 4、请节约资源，保护我们的生存环境，采取正确的方式处置各种废弃物。

如有任何需要敬请致电，全国免费服务热线 **400-678-3567**

目 录

1. 产品规格·····	3
2. 安全指导·····	3
3. 使用须知·····	4
4. 结构配件图及电气原理图·····	6
5. 安装指示·····	7
6. 控制面板及功能表·····	8
7. 操作程序指引·····	9
8. 常见故障排除及处理方法·····	11
9. 售后服务·····	12

1. 产品规格

名 称	嵌入式电蒸烤箱
型 号	ZK75-ZKZ07
容 积	75L
额定电压 / 频率	220V~ / 50Hz
额 定 功 率	3100W
工 作 温 度	30℃-220℃
外 形 尺 寸	595x597x545 (mm)
开 孔 尺 寸	600x600x560 (mm)
产 品 净 重	43kg
认 证	CCC

2. 安全指导

使用前请仔细阅读说明书，各项操作请严格遵守说明书中的各项要求。本设备为家用通用设备，其功能为：烹饪及加热食物，具备烤和蒸的多种功能。本机建议使用纯净水，为了机器功能正常，水箱请推到位后使用，使用后请及时倒掉水箱内的余水，长时间未使用发热盘有渗水现象属于正常。由于不正确使用所造成的一切损失，厂商概不负责。

- 不要丢弃包装物，分离各种不同的原料送至最近的废物回收中心。
- 根据安全规则电力系统必须与地连接。
- 当连接插头和插座时，二者的型号必须相符，插座必须安在墙上，并且插头容易达到的位置。拔去插头时不要拽电缆线。如果电源线损坏，为避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。
- 严禁使用任何物品堵住通风及散热孔。
- 安装结束后检查蒸烤一体机的性能。如设备不能正常使用，立即断开电源，严禁非专业人员修理该设备。
- 使用完毕后检查所有的功能键是否归零位置（原状态）。
- 严禁将易燃物放入设备内，以免引起火灾。
- 设备使用中会变热，取食物时注意不要接触蒸烤一体机中的加热元件。
- 严禁将蒸烤一体机内铭牌撕去。
- 无成人指导，严禁儿童靠近并使用蒸烤一体机，在使用时可触及部分可能会发热，儿童应远离。

- 回收的旧设备应交于回收中心。
- 不要使用粗糙擦洗剂或锋利的金属刮刀清洁蒸烤一体机门的玻璃，如果蒸烤一体机门的玻璃表面会擦伤，这样做会导致玻璃粉碎。
- 在维修时使用该蒸烤一体机推荐的温度传感探头。不能使用蒸汽清洁剂。

3. 使用须知

3.1 技术指导

- 首次使用本机前，请先阅读本使用说明书，内有有关本机安全使用、操作及护理的重要说明，避免发生意外或损坏本机。
- 本机必须按照说明书所述使用。如作其他用途会有危险，风险由使用者自负。如因使用不当引致任何损坏，制造商概不负责。
- 为保持卫生及避免聚集湿气于本机内，请于每次使用后，及时清理盛物盘和底盘内的油污。
- 每次使用后，应用软布抹干蒸烤一体机内污垢。
- 如将不使用本机一段时间，应先彻底清洁本机，以免产生异味，并切断电源。
- 警告：为避免可能出现的电击，维护时前，确定设备已断开电源。

3.2 屏锁要点

- 使用本机时机门会变热。请把本机安装于儿童不能接触的高度。
- 请使用屏锁功能防止儿童操作本机或更改设定。
- 本机只供已阅读本操作说明书的成年人使用。请勿让儿童接触本机。他们不了解接触本机潜在危险。任何时候都要看管好儿童。
- 本机非玩具。为避免儿童受伤，请勿让他们把玩本机或操控设备。年老体弱人士使用本机时，请予以监督。
- 弃置本机前，请先关机及切断电源；剪掉插头并将之弃置；直接切除机背所有电源线以防乱用。这些工作应由合适人士进行。
- 警告：在使用时可触及的部分可能会发热，注意防烫。小心门铰链附近位置。小心受伤。

3.3 慎防损坏

- 切勿用本机加热密封瓶子或罐子，以免它们因内部压力爆裂，损坏本机，也有可能引致损伤或烫伤。
- 烹饪后的食物，不要留在机内太久，以免油气凝聚，侵蚀本机。
- 切勿在蒸烤一体机内使用可能会生锈的金属容器或器具。它们可以引起腐蚀。

使用说明

■只可使用含柠檬酸的除垢剂或除垢片为本机除垢。切勿使用醋或含醋清洁剂清理本机，因会侵蚀蒸烤一体机。

3.4 注意烫伤

■使用时，本机（特别是机门内壁及通风排气口附近）会很热，本设备关掉一段时间仍然热烫。

■为免烫伤，请使用隔热手套。但不要弄湿手套，否则热力会很快传过手套，造成烫伤。

■放入或取出烹调容器或冷凝液盘子时，慎防溅出汁液。同时不要接触到设备及设备顶端，以免烫伤。

3.5 产品故障

■如本机损坏，请立即关机及切断电源。如设备并未安装稳妥，请完全切断电源。维修前切勿再次使用本机。如本机未安装稳妥，必须拔出电源线。如利用插头及墙上插座连接本机，请关掉插座及拔出插头。请联络专业维修人员进行维修，切勿接回电源。

■维修须由符合资格及培训过的技术人员进行，不合格人员维修会有危险。生产商对未获授权维护概不负责。切勿打开本机外壳。

■保修期内，必须由制造商认可的维修人员进行维修，否则保修无效。

■如果电源软线损坏，为了避免危险，必须由制造商、其维修部或类似部门的专业人员更换。

3.6 使用指引

■食物要煮熟透或彻底翻热。影响烹调时间的因素很多，包括食物大小、份量、温度、菜谱、容器形状及大小。有些食物存有微生物，要煮透才可杀菌。因此，烹调禽类等食物时，必须煮至熟透。如有任何不确定，请选择较长烹调时间。

■如使用塑料容器，要确定其可以耐热达摄氏300度，否则会熔掉或裂开。

■如使用本机的国家有蟑螂及其他害虫，特别注意时常保持本机环境清洁。

3.7 一般须知

■本机选择不损坏环境的包装材料，这些材料一般可以循环再用。

■请确保已安全地弃置所有塑胶包装，并放置远离儿童地方，以防误用而窒息！

■请勿随便抛弃以上物料，确保被回收再利用。

■产生高温时，用户会听到好像机器内的食物有声响，属正常现象。

注：因机型不同，部分机型配有自锁功能，在机器工作时，门不能打开。

使用说明

3.8 清洁

■清洁蒸烤一体机前，请先拔掉插头，并等待蒸烤一体机完全冷却后再进行。

注意：严禁将本设备浸入水或别的液体中。

■请拔出盛物盘等盘子，倒掉盘中烹调后剩余的油垢，并用干净抹布擦干设备内的油垢。

■用中性清洗剂清洗包括烤架和烤盘在内的所有附件。

■注意：不要使用尖锐的清洁工具、硬毛刷和带腐蚀性的清洁用品，以免损伤烤盘。用浸过清洁剂的柔软湿布清洁蒸烤一体机门表面。

■警告：不要使用粗糙的擦洗剂或锋利的金属刮刀清洁蒸烤一体机门的玻璃，如果蒸烤一体机门玻璃表面擦伤，这样做会导致玻璃粉碎。

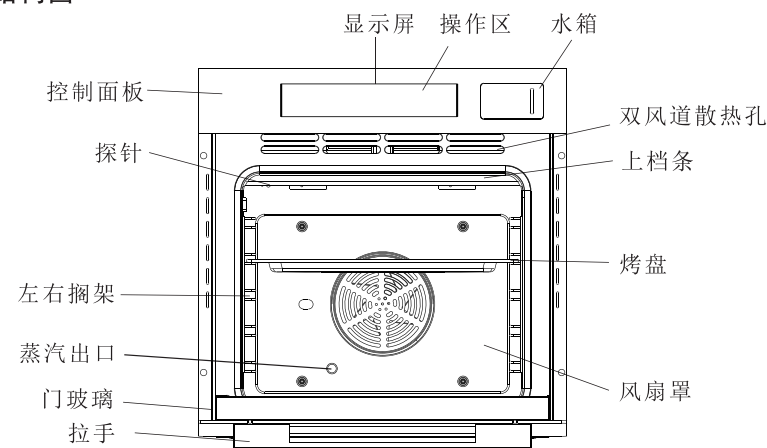
3.9 维修

■蒸烤一体机由制造商培训合格的专业人员进行维修，请不要自行拆卸，修理。如有疑问请咨询当地经销商。

注意：门玻璃，照明灯不在保修范围内。

4. 结构配件图及电气原理图

4.1 结构图



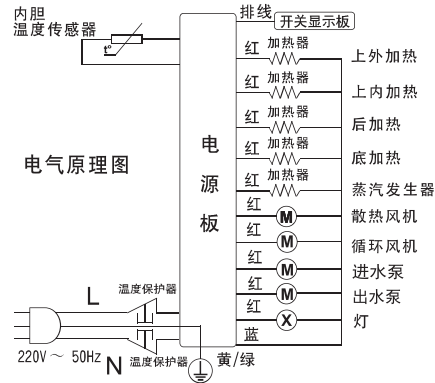
! 提示

由于机型不同，蒸烤一体机内配件有所差异，装箱配件请以实物为准。

注：由于机型不同，外观有所差异，以实物为准。

产品控制面板上印刷图案如有所更改，恕不另行通知。

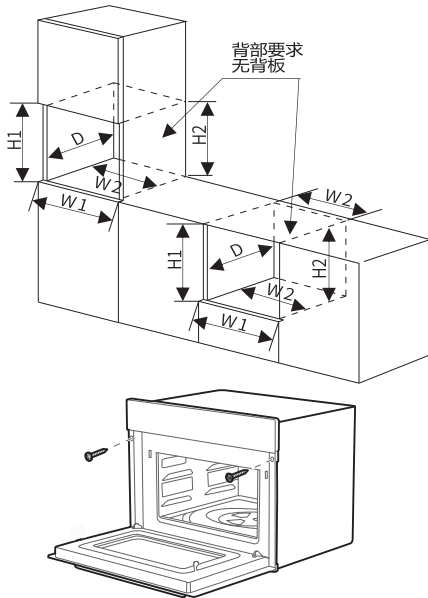
4.2 电气原理图



5. 安装指示

- 1、将产品放到靠近安装孔槽的位置，然后将电源插头插上。
- 2、抬起产品柜底部或左右侧边扣手位轻放于橱柜预留的电器孔位上，然后推进产品使之与橱柜前柜身板贴平，使产品完全嵌入橱柜中。
- 3、打开产品柜门可以看见边框上有两个螺丝孔，用安装螺丝将产品固定在橱柜上。

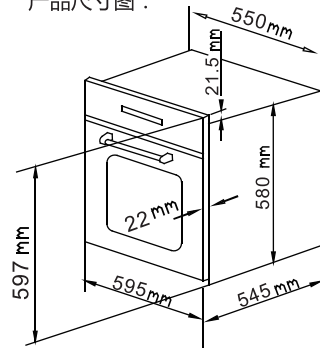
橱柜安装尺寸图：



产品安装尺寸表

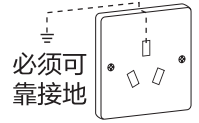
W1: 600
H1: 600
D: 560 (不含门板)
W2: 564
H2: 590
(上扣5mm 无下扣)

产品尺寸图：



安装注意事项

- 1、安装蒸烤一体机平面必需平整，柜内尽量使蒸烤一体机周围空气流通，建议夹板和垫板采用不可燃绝热材料加以覆盖。
- 2、请单独使用额度电流16A以上的插座，必需有可靠接地。
- 3、产品的安装检查
 - 1) 通电检查：接通电源后，显示屏应显示相应操作界面内容。
 - 2) 按键检查：通电后分别按各个按键，检查各个按键是否反应灵敏。
 - 3) 功能检查：选择任一烹饪功能启动机器，检查是否有异常噪音。



6. 控制面板及功能表



按键说明

按键	功能	说明
	菜谱	点选菜谱键，菜单号循环变化
	时间调节	点选时间调节键，调节时间
—	减少	减少时间/温度的数值
+	增加	增加时间/温度的数值
°C	温度调节	点选温度调节键，调节温度
	启/停	短按启动或暂停
	照明	控制炉灯开关
	电源	点按开机，点按关机

使用说明

【菜单功能】默认工作温度/时间（温度、时间按食物烹饪时需要更改）

图标	功能说明	默认时间 (min)	默认温度 (°C)	温度范围 (°C)
纯蒸	上内管+上外管+底管+蒸汽发生器+上风机	20	100	70-100
高温蒸	上内管+底管+蒸汽发生器+后风机+上风机	30	110	100-120
炖汤	上内管+底管+蒸汽发生器+后风机+上风机	100	120	100-130
清洁	上内管+底管+蒸汽发生器+后风机+上风机	15	100	100
空气炸	上外管+后管+底管+后风机+上风机	20	200	100-220
上下烤	上内管+底管+后风机+上风机	45	180	100-220
热风烤	上外管+后管+后风机+上风机	30	180	100-220
解冻	后管+蒸汽发生器+后风机+上风机	50	60	30-70

7. 操作程序指引

1.首次上电：

初始上电，“嘀”一声，显示屏全亮1秒后进入待机状态，电源键亮5秒后熄灭。

2.电源键：

上电状态下，任意触摸屏幕操作区域，电源键点亮5秒，轻触电源键，“嘀”一声，所有按键灯点亮，进入开机状态；开机状态下，轻触电源键，机器进入待机状态；工作状态下，轻触电源键2秒，机器进入待机状态。

3.烹饪：

开机状态下，通过点选各主功能键，可选择其对应的烹饪模式，并显示默认温度与时间；点选“°C”温度键，进入工作温度设置模式，此时温度栏闪烁，可点选“+”增加键或“-”减少键设置烹饪温度；点选“⌚”时间键，进入工作时间设置模式，此时时间栏闪烁，可点选“+”增加键或“-”减少键设置烹饪时间。

设置完成后，短按点选“▶||”启/停键启动烹饪，机器进入烹饪模式，显示屏对应模式的“蒸/烤”图标点亮。温度显示当前温度，并逐步升至预设温度后开始倒计时；

烹饪过程中按启/停键，机器可以暂停或继续工作。倒计时结束后，蜂鸣器提示，屏幕显示“END”，工作结束。

4.照明：

烹饪模式启动时，炉灯开启，3分钟后自动关闭。在开机状态下，可通过按“☼”照明键开启或关闭炉灯。

使用说明

5.缺水提示：

在工作状态下，水箱缺水时缺水图标“☹”点亮，机器暂停工作。此时需要取出水箱给水箱加水，加水重新推入水箱后，按启动键机器继续工作。

启动工作前，水箱没完全推入，缺水图标点亮，机器无法启动，此时把水箱完全推入，按启动键机器即可启动。

6.菜谱：

开机状态下，点选“🍳”菜谱键，进入菜谱模式，可点选“+”增加键或“-”减少键依次切换菜谱，点选“⌚”时间键，进入工作时间设置模式，此时时间栏闪烁，可点选“+”增加键或“-”减少键设置烹饪时间。

设置完成后，短按点选“▶||”启/停键启动烹饪，机器进入烹饪模式，显示屏对应模式的“蒸/烤”图标点亮。温度显示当前温度，并逐步升至预设温度后开始倒计时；

烹饪过程中按启/停键，机器可以暂停或继续工作。倒计时结束后，蜂鸣器提示，屏幕显示“END”，工作结束。

菜谱功能

显示代码	菜谱	默认温度 (°C)	默认时间 (分钟)	对应模式
P01	奥尔良烤翅	180	28	烧烤
P02	酱烤琵琶腿	180	25	烧烤
P03	孜然小土豆(烤)	180	25	烧烤
P04	蒜香烤排骨	200	30	烧烤
P05	香烤玉米	180	35	烧烤
P06	香辣烤虾	180	10	烧烤
P07	金针菇培根卷(烤)	180	7	烧烤
P08	烤番薯	190	60	烧烤
P09	烤羊排	200	23	烧烤
P10	烤牛排	210	10	烧烤
P11	烤香肠	160	15	烧烤
P12	烤肉串	200	10	烧烤
P13	烤全鸡	180	40	烧烤
P14	披萨	175	20	烧烤
P15	蛋挞	180	20	烧烤
P16	粤式菠萝包(烤)	140	20	烧烤
P17	蔓越莓饼干	130	20	烧烤
P18	网红曲奇	150	30	烧烤
P19	蛋黄酥	180	30	烧烤
P20	戚风蛋糕6寸	130	50	烧烤
P21	吐司	130	40	烧烤
P22	焦糖布丁(烤)	165	30	烧烤
P23	香草舒芙蕾(烤)	175	13	烧烤
P24	空气炸薯条	180	20	空气炸
P25	空气炸鸡米花	180	20	空气炸
P26	空气炸年糕	180	18	空气炸
P27	蒜香吐司条	180	7	空气炸
P28	空气炸豆腐	200	20	空气炸

使用说明

显示代码	菜谱	默认温度 (°C)	默认时间 (分钟)	对应模式
P29	空气炸花生米	160	9	空气炸
P30	清蒸鲈鱼	100	12	纯蒸
P31	酱醋茄子	100	20	纯蒸
P32	粉蒸肉	100	50	纯蒸
P33	葱油芋艿	100	30	纯蒸
P34	蒜蓉开背虾	100	10	纯蒸
P35	清蒸馒头	100	40	纯蒸
P36	虾仁蒸滑蛋	100	16	纯蒸
P37	五谷丰登	100	35	纯蒸
P38	蚝油娃娃菜	100	13	纯蒸
P39	隔水蒸鸡	100	60	纯蒸
P40	清蒸大闸蟹	100	15	纯蒸
P41	肉饼蒸蛋	100	20	纯蒸
P42	鲜肉包	100	20	纯蒸
P43	鸦片鱼头	100	13	纯蒸
P44	速冻面食	100	13	纯蒸
P45	蒸米饭	100	30	纯蒸
P46	香菇蒸雪鱼	100	12	纯蒸
P47	水晶南瓜	100	20	纯蒸
P48	豆豉蒸排骨	100	35	纯蒸

8.常见问题的识别与处理

故障现象	可能原因	处理方法
显示屏不亮	1.机器没有连上电源 2.电源线不能正常工作	1.连接上电源 2.联系售后服务或更换
显示屏显示异常	1.显示屏损坏 2.电脑板组件损坏	联系售后服务或更换
门漏气	1.门上的密封圈装配不良 2.门铰链损坏 3.门没关上	1.联系售后服务或更换 2.重新把门关严实
灯不亮	1.灯泡损坏 2.灯头损坏 3.电脑板损坏	联系售后服务或更换
风扇电机不工作	1.电机损坏 2.电脑板损坏	联系售后服务或更换
按键失灵	1.导电按键装配不良或损坏 2.电脑板损坏	联系售后服务或更换

使用说明

故障现象	可能原因	处理方法
水箱弹不出	1.密封圈过于干燥，摩擦力过大 2.断电	附件有配置水箱吸盘 联系售后服务或更换
不出蒸汽	1.水管打折，堵塞或损坏 2.电磁阀损坏 3.注水系统密封不好 4.加热盘损坏	联系售后服务或更换
E-1	箱体传感器故障或传感器连接 接线接插件松动	联系售后服务或更换
E-2	底部发热盘传感器故障或传 感器连接线接插件松动	联系售后服务或更换
E-3	加热系统（箱体内部）温度 没有到达预定的故障	重新设置温度或联系售 后服务维修
E-4	通信联络故障，显示屏与电源 板通信不通或链接线插头松动	联系售后服务或更换

9.售后服务

A. 当您的蒸烤一体机出现异常时，请先参考《常见问题的识别与处理》。如果您无法排除故障，那么请拔出电源插头，并联系当地经销商或总公司全国免费服务热线。

B. 保修说明：

依据中华人民共和国《部分商品修理更换退货责任规定》，本机自购买之日起，整机（易损坏除外）保修五年，三包有效期自发票开具之日起算，用户应妥善保管产品保修卡和购机发票，如用户遗失发票，将按照出厂日期推算三包有效期。

C. 保修范围：

（1）产品及产品部件确实存在质量问题。

（2）确属本公司安装指导人员或专业人员安装造成的。

D. 下列情况不属于免费保修范围，但我公司仍为用户提供收费维修服务：

- 1、用户搬运、安装、使用、维护、保管不当和自行拆修而损坏的；
- 2、无有效发票及保修凭证或与其产品、型号实际不符的；
- 3、因不可抗力力造成损坏的；
- 4、由于产品使用环境，如电源、温度、湿度等非本公司所能控制的因素引起的。